

**Polonia-Varsavia: Apparecchiature informatiche e forniture**

**OJ S 220/2016 15/11/2016**

**Bando di gara**

**Forniture**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

## **Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

### **I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Centrum Medyczne Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego Sp. z o.o.

Indirizzo postale: Banacha 1A

Città: Warszawa

Codice NUTS: PL127 Miasto Warszawa

Codice postale: 02-097

Paese: Polonia

Persona di contatto: Małgorzata Zimna

E-mail: [malgorzata.zimna@cmwum.pl](mailto:malgorzata.zimna@cmwum.pl)

Tel.: +48 225991800

Fax: +48 225991806

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.cmwum.pl](http://www.cmwum.pl)

### **I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: [www.cmwum.pl](http://www.cmwum.pl)

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate al seguente indirizzo:

Denominazione ufficiale: Centrum Medyczne Warszawskiego Uniewersytetu Medycznego Sp. z o.o.

Indirizzo postale: Banacha 1A

Città: Warszawa

Codice postale: 02-097

Paese: Polonia

Persona di contatto: Małgorzata Zimna

Tel.: +48 225991800

E-mail: [malgorzata.zimna@cmwum.pl](mailto:malgorzata.zimna@cmwum.pl)

Fax: +48 225991806

Codice NUTS: PL127 Miasto Warszawa

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.cmwum.pl](http://www.cmwum.pl)

### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Altro tipo: spółka prawa handlowego

### **I.5. Principali settori di attività**

Salute

### II.1. Entità dell'appalto

#### II.1.1. Denominazione

Zakup, dostawa, instalacja i konfiguracja sprzętu oraz systemu e-Przychodnia w Centrum Medycznym Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego Sp. z o.o., w podziale na pakiety.  
Numero di riferimento: P1/CMWUM/2016

#### II.1.2. Codice CPV principale

30200000 Apparecchiature informatiche e forniture

#### II.1.3. Tipo di appalto

Forniture

#### II.1.4. Breve descrizione

1. Przedmiotem zamówienia jest zakup, dostawa, instalacja i konfiguracja sprzętu i systemu e-Przychodnia dla Centrum Medycznego Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego Sp. z o.o., we wszystkich jednostkach w podziale na 3 ( trzy ) pakiety:

Pakiet 1: Sprzęt komputerowy i system ( oprogramowanie ) e-Przychodnia

Pakiet 2: Repozytorium w chmurze

Pakiet 3: Łącze światłowodowe.

Przedmiot zamówienia będzie współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego na lata 2014-2020 ( działanie 2.1 E-usługi ), zgodnie z wybranym w trybie konkursowym projektem pt. „Budowa internetowej platformy elektronicznych usług publicznych e-Przychodnia oraz wdrożenie elektronicznej dokumentacji medycznej w Centrum Medycznym Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego Sp. z o. o. w Warszawie”.

#### II.1.5. Valore totale stimato

#### II.1.6. Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

### II.2. Descrizione

#### II.2.1. Denominazione

Pakiet 1: Sprzęt komputerowy i system ( oprogramowanie ) e-Przychodnia

Lotto n.: 1

#### II.2.2. Codici CPV supplementari

30230000 Apparecchiature informatiche

#### II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: PL127 Miasto Warszawa

Luogo principale di esecuzione: Warszawa.

#### II.2.4. Descrizione dell'appalto

Zamierzeniem Centrum Medycznego Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego w Warszawie jest stworzenie nowoczesnej i bezpiecznej internetowej platformy usług publicznych typu e-Przychodnia wraz z systemem obiegu elektronicznej dokumentacji medycznej służącej do łatwego, bezpłatnego udostępnienia pacjentom jednostki informacji zawartych w ich historiach choroby, jak również do dokonania rejestracji, sprawdzenia miejsca w kolejce oczekujących itp.

Inwestycja polegać będzie na budowie bezpiecznego systemu udostępniania dostępu do zgromadzonych danych, archiwizowanych w bezpieczny sposób. System składał się będzie zarówno z oprogramowania umożliwiającego dostęp do danych oraz wymianę informacji jak i urządzeń, za pomocą których dane te będą zabezpieczane, gromadzone, przechowywane i archiwizowane. Ważnym elementem realizacji inwestycji będzie również wdrożenie systemu elektronicznej dokumentacji medycznej.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Criterio di qualità - Nome: Gwarancja / Ponderazione: 40

Prezzo - Ponderazione: 60

#### **II.2.6. Valore stimato**

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 8

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

##### **II.2. Descrizione**

##### **II.2.1. Denominazione**

Pakiet 2: Repozytorium w chmurze

Lotto n.: 2

##### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

72300000 Servizi di elaborazione dati

##### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: PL127 Miasto Warszawa

Luogo principale di esecuzione: Warszawa.

##### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Przedmiotem zamówienia jest usługa, która będzie polegała na udostępnianiu gotowej aplikacji (jej interfejsu graficznego) lub funkcjonalności systemu, bez konieczności ingerowania w ich wnętrze przez użytkownika. Repozytorium w chmurze – aplikacja, będzie przechowywane w certyfikowanym centrum danych zgodnie z obowiązującym prawem. Wykorzystanie chmury obliczeniowej jako repozytorium elektronicznej dokumentacji medycznej będzie służyć zwiększeniu bezpieczeństwa przechowywanych danych. W przypadku wystąpienia poważnej awarii na terenie serwerowni CM WUM lub łącza

internetowego pacjenci nadal będą mieli dostęp do zarchiwizowanej w chmurze dokumentacji medycznej. Cały proces będzie w pełni zautomatyzowany, a w razie awarii serwerowni lub uszkodzenia łącz, po usunięciu awarii dane zostaną zsynchronizowane.

Część wdrażanych w ramach projektu e-usług, zostanie udostępniona z wykorzystaniem chmury obliczeniowej. Dzięki temu Zamawiający uzyska gwarancję zachowania ciągłości świadczenia udostępnionych usług, oraz dzięki elastyczności i skalowalności chmury jednostka nie będzie musiała dokonywać żadnych inwestycji infrastrukturalnych w sytuacji nagłego zwiększenia się zapotrzebowania na moc obliczeniową. W ramach e-Uслуг, , które będą wdrażane również w oparciu o chmurę przewidziano do wdrożenia następujące elementy: e-Rejestracja, e-Rejestracja mobilna, e-Komunikacja.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Prezzo

#### **II.2.6. Valore stimato**

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in giorni: 60

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì  
Numero o riferimento del progetto:

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

##### **II.2. Descrizione**

##### **II.2.1. Denominazione**

Pakiet 3: Łącze światłowodowe

Lotto n.: 3

##### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

72400000 Servizi di Internet

##### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: PL127 Miasto Warszawa

Luogo principale di esecuzione: Warszawa – Banacha 1 Warszawa – Emilii Plater 21.

##### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Przedmiotem Zamówienia jest zakup usług telekomunikacyjnych polegających na zestawieniu, uruchomieniu i udostępnianiu przez całą dobę (24 godz.) w okresie 24 miesięcy symetrycznych światłowodowych łączy dostępowych, zapewniających dostęp do Internetu w następujących lokalizacjach Centrum Medycznego Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego:

1. Warszawa, ul. Banacha 1a Blok F

2. Warszawa, ul. Emilii Plater 21.

### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Prezzo

### **II.2.6. Valore stimato**

### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in giorni: 60

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

### **II.2.14. Informazioni complementari**

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

### **III.1. Condizioni di partecipazione**

#### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Zamawiający, będzie wymagał ustanowienia ubezpieczenia OC w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia, którego suma gwarancyjna na jedno i wszystkie zdarzenia nie może być niższa dla każdego z określonych niżej pakietów niż:

dla Wykonawców składających ofertę na pakiet nr 1: 1 000 000 PLN.

dla Wykonawców składających ofertę na pakiet nr 2: 7 000 PLN

dla Wykonawców składających ofertę na pakiet nr 3: 70 000 PLN.

#### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem składania ofert, a jeżeli okres działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonuje, co najmniej dwa zamówienia takie jak określono niżej dla każdego z pakietów, o łącznej wartości nie mniejszej niż:

dla pakietu nr 1 – co najmniej dwie dostawy systemu oprogramowania z platformą internetową o wartości co najmniej 500 000 PLN każda;

dla pakietu nr 2 – co najmniej dwie dostawy usług w zakresie przechowywania danych, trwającej co najmniej rok, na kwotę co najmniej 5 000 PLN każda;

dla pakietu nr 3 – co najmniej dwie dostawy usługi łącza internetowego (światłowodu ) trwające co najmniej rok, na kwotę co najmniej 50 000 PLN każda.

### **III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto**

#### **III.2.2. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto**

1. Zamawiający wymaga zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych we wzorach umowy stanowiących Załączniki nr 9.1-9.3 do SIWZ.
2. Mając na uwadze postanowienia art. 144 ust. 1 pkt 1 ustawy, Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany umowy, zgodnie z rozdziałem XXIX SIWZ.

## Sezione IV: Procedura

---

### IV.1. Descrizione

#### IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura aperta

#### IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

#### IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

### IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

#### IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 27/12/2016 Ora locale: 10:00

#### IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

#### IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

Polacco

#### IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

Durata in mesi: 2 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

#### IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte

Data: 27/12/2016 Ora locale: 10:30

Luogo:

Otvarcie złożonych ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego – ul. Banacha 1a, 02-091 Warszawa, pok. 208, I p.

## Sezione VI: Altre informazioni

---

### VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### VI.2. Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica

Sarà accettata la fatturazione elettronica

Sarà utilizzato il pagamento elettronico

### VI.3. Informazioni complementari

Niniejsze postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 39 i nast. ustawy, o wartości zamówienia powyżej równowartości kwoty określonej w przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy. Zamawiający jednocześnie wyjaśnia, że w prowadzonym postępowaniu, w oparciu o art. 24 aa ust. ustawy,

najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-6976

Paese: Polonia

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Indirizzo Internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Środki ochrony prawnej, określone zostały w rozdziale VI ustawy oraz wskazane w XXXI SIWZ.

##### **VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Indirizzo Internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

14/11/2016